



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL System Cleaner HT

Дата печати: 02.09.2015

Код продукта: 766016

страница 1 из 8

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

ADDINOL System Cleaner HT

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

###### Использование вещества/смеси

Очищающие средства.

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

|                            |                                |                                |
|----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Компания:                  | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                                |
|                            | Gebäude 4609                   |                                |
| Улица:                     | Am Haupttor                    |                                |
| Город:                     | D-06237 Leuna                  |                                |
| Телефон:                   | +49 (0) 3461 845-0             | Телефакс: +49 (0) 3461 845-555 |
| Электронная почта:         | info@addinol.de                |                                |
| Контактное лицо:           | Application Technology         |                                |
| Интернет:                  | www.addinol.de                 |                                |
| Ответственный Департамент: | ADDINOL Application Technology |                                |

##### 1.4. Аварийный номер телефона:

+49 (0) 3461-845201 - Этот номер занят только в рабочее время.

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

###### Классификация СГС

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

##### 2.2. Элементы маркировки

###### Исключительное этикетирование специальных препаратов

|        |   |
|--------|---|
| EUN208 | Содержит 4,4'-изопропилидендифенол. Может вызывать аллергические реакции. |
| EUN210 | Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.         |

###### Дополнительная рекомендация

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с Положениями ЕС или в соответствии с национальными законами.

##### 2.3. Другие опасности

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.  
Переработанный пар может вызвать раздражение дыхательных путей, кожи и глаз.  
Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

#### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

##### 3.2. Смеси



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL System Cleaner HT

Дата печати: 02.09.2015

Код продукта: 766016

страница 2 из 8

#### Опасное содержание веществ

| Номер ЕС     | название   | часть    |
|--------------|--|----------|
| Номер CAS    | Классификация  |          |
| Номер Индекс | Классификация СГС  |          |
| Номер REACH  |  |          |
| 201-245-8    | 4,4'-изопропилидендифенол  | < 0,40 % |
| 80-05-7      | Repr. Cat. 3, Xi - Раздражающий R62-37-41-43-52                        |          |
| 604-030-00-0 | Repr. 2, STOT SE 3, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1; H361f *** H335 H318 H317 |          |

Текст R-, H- и EUN фраз: смотри в разделе 16.

#### Дополнительная информация

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-концентрация < 1mg/kg.

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам ЕС, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание мер первой помощи

#### Общие рекомендации

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

#### При вдыхании

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. При длительном недомогании посетить доктора.

#### При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть большим количеством Вода и мыло. Сменить загрязненную одежду. При раздражении кожи посетить доктора.

#### При контакте с глазами

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

#### При попадании в желудок

НЕ вызывать рвоты.

Рот прополоскать водой. Немедленно вызвать врача.

### 4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Первая (элементарная) помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1. Средства пожаротушения

#### Приемлемые средства пожаротушения

Пена. Сухой порошок для тушения. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оросительная вода.

#### Неподходящие огнегасящие средства

Резкая струя воды.

### 5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды серы.



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL System Cleaner HT

Дата печати: 02.09.2015

Код продукта: 766016

страница 3 из 8

Оксиды фосфора. Оксиды азота (NOx). сажа; копоть.

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

#### **Дополнительная рекомендация**

Принимать меры по тушению пожара подходящие для окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы при взрыве/пожаре. Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания. При развитии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. При выходе газа или при проникновении в водоёмы, землю или канализацию поставить в известность официальные власти. Предотвращать распространение по поверхности (например: локализовать или оградить от разлива нефти).

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал). С полученным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Дополнительные указания о средствах индивидуальной защиты, мерах по охране окружающей среды и утилизации отходов см. в гл. 8, 12 и 13.

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

#### **7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

##### **Информация о безопасном обращении**

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом использовании установок предусмотреть локальную вытяжку. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

##### **Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

#### **7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

##### **Требования в отношении складских зон и тары**

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, предотвращать от загрязнения и сырости. Хранить ёмкости герметично закрытыми в прохладном месте.

##### **Совет по обычному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Держать вдали от: Окислительные средства.

##### **Дополнительная информация по условиям хранения**

Рекомендуемая температура хранения: 10 - 30°C  
Предохранять от: жара. УФ-излучение/солнечный свет. мороз.

#### **7.3. Особые конечные области применения**

Подробные указания: смотри техническая памятка.



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL System Cleaner HT

Дата печати: 02.09.2015

Код продукта: 766016

страница 4 из 8

#### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

##### 8.1. Параметры контроля

###### Дополнительные указания к граничным значениям

Рекомендуемая предельно допустимая концентрация масляного тумана

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

##### 8.2. Регулирования воздействия



###### Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

###### Защитные и гигиенические меры

Перед паузами и по окончании работы вымыть руки. Снять загрязнённую, облитую одежду.

Необходимо стирать загрязнённую одежду перед повторным применением. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

###### Защита глаз/лица

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

###### Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min

Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min

Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

###### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить контаминированную одежду.

Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

###### Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить аппараты для защиты дыхания. Фильтрующие средства защиты органов дыхания от органических газов и паров тип А - температура кипения 65 °C: A1: < 1000 ч/млн; A2: < 5000 ч/млн; A3: < 10000 ч/млн.

#### РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

##### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Физическое состояние вещества: | жидкий        |
| Цвет:                          | светло-желтый |
| Запах:                         | характерный   |



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL System Cleaner HT

Дата печати: 02.09.2015

Код продукта: 766016

страница 5 из 8

#### Стандарт на метод испытания

#### Изменения состояния

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Начальная точка кипения и интервал кипения: | не точный                         |
| Температура текучести:                      | -40 °C ASTM D 7346                |
| Точка вспышки:                              | 280 °C DIN EN ISO 2592            |
| Плотность (при 15 °C):                      | 0,969 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757 |
| Растворимость в воде:                       | практически нерастворимый         |
| Вязкость, кинематическая:<br>(при 40 °C)    | 80 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042 |

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

### 10.1. Реакционная способность

Сохраняет стабильность при надлежащем хранении и обращении.

### 10.2. Химическая устойчивость

Продукт химически стабилен при нормальных условиях эксплуатации, хранения и обращения.

### 10.3. Возможность опасных реакций

Не распадается при надлежащем использовании.

### 10.4. Условия, которых следует избегать

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

Во избежание термического разложения не перегревать.

### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Реагирует с : Окислительные средства, сильный. Кислота.

### 10.6. Опасные продукты разложения

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двоокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды серы. Оксиды фосфора. Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). сажа; копоть.

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

#### Острая токсичность

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

| CAS-Номер | название                  |       |            |        | Источники |
|-----------|---------------------------|-------|------------|--------|-----------|
|           | Пути воздействия          | Метод | Доза       | Виды   |           |
| 80-05-7   | 4,4'-изопропилидендифенол |       |            |        |           |
|           | оральный                  | LD50  | 3250 mg/kg | Крыса  |           |
|           | кожный                    | LD50  | 3000 mg/kg | Кролик |           |

#### Раздражение и коррозия

Раздражающее действие на глаза: не раздражающий.

Раздражающее действие на кожу: Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

#### Сенсибилизирующее действие

Содержит: <0,40% 4,4'-изопропилидендифенол. Могут вызывать аллергическую реакцию.

**Паспорт Безопасности Вещества**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL System Cleaner HT**

Дата печати: 02.09.2015

Код продукта: 766016

страница 6 из 8

**Воздействия при повторной или длительной экспозиции**

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Сведения не доступны

**Специфические / особые симптомы в опытах с животными**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****12.1. Токсичность**

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

| CAS-Номер | название                        | Метод | Доза      | [h]   [d] | Виды                      | Источник |
|-----------|---------------------------------|-------|-----------|-----------|---------------------------|----------|
| 80-05-7   | 4,4'-изопропилидендифенол       |       |           |           |                           |          |
|           | Острая токсичность для рыб      | LC50  | 4,6 mg/l  | 96 h      | Pimephales promelas       |          |
|           | Острая водорослевая токсичность | ErC50 | 2,73 mg/l | 96 h      | Selenastrum capricornutum |          |
|           | Острая Crustacea токсичность    | EC50  | 3,9 mg/l  | 48 h      | Daphnia magna             |          |

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Сведения не доступны

**Коэффициент распределения (n-октанол/вода)**

| CAS-Номер | название                  | Log Pow |
|-----------|---------------------------|---------|
| 80-05-7   | 4,4'-изопропилидендифенол | 3,32    |

**12.4. Мобильность в почве**

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

**12.5. Результаты оценки PBT и vPvB**

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Сведения не доступны

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Зараженную упаковку полностью опустошить и можно снова использовать после



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL System Cleaner HT

Дата печати: 02.09.2015

Код продукта: 766016

страница 7 из 8

соответствующей очистки. Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления.  
Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

#### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

##### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

**14.1. Номер ООН:** -

##### Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

**14.1. Номер ООН:** -

##### Морская доставка (IMDG)

**14.1. Номер ООН:** -

##### Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

**14.1. Номер ООН:** -

##### 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

##### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

При отсутствии иных указаний соблюдать общепринятые меры по обеспечению безопасной транспортировки.

##### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

непригодный

##### Другая дополнительная информация

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

#### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

##### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

###### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 1 - слегка заражающий воду

#### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

##### Текст R фраз (Номер и полный текст)

|    |  |
|----|--|
| 37 | Раздражает дыхательную систему.                      |
| 41 | Риск серьезного повреждения глаз.                    |
| 43 | Может вызвать сенсибилизацию путем контакта с кожей. |
| 52 | Вредно по отношению к водным организмам.             |
| 62 | Возможный риск ослабленной плодовитости.             |

##### Текст H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

|        |   |
|--------|---|
| H317   | Может вызывать аллергическую кожную реакцию.                              |
| H318   | Вызывает серьезное повреждение глаз.                                      |
| H335   | Может вызвать раздражение дыхательных путей.                              |
| H361f  | Предполагается, что может ухудшать способность к зачатию.                 |
| EUN208 | Содержит 4,4'-изопропилидендифенол. Может вызывать аллергические реакции. |
| EUN210 | Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.         |

##### Дополнительная информация

Смесь квалифицируется как неопасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL System Cleaner HT

Дата печати: 02.09.2015

Код продукта: 766016

страница 8 из 8

продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*